

# **Jem+sihom+ Ut+ip+ho Kimandi Jem+sihom+ Ut+ip+mandap+ Nes+ip+hande**

Jem+siho so nyami Awais+ho Jisaasihom+ saing+hore. Jem+sihom+ ut+ip+mandi kimandi jipat+paisura kinaungw+ha 45-50 A.D. hura jipat+piyahande. Autaahaat+hom+ is+hiya gaahaiwa kaitaat+w+haiwaap+ saiw+ kaiw+ saiw+ maasi sami nais+hiyaisaw+ t+maamait+w+ kiyaat+n+h+ bimaaw+ise undati kataunjati jipat+piyahande.

## *Jem+sihom+ Ut+ip+hop+ Nap+masataise*

Jem+siho kom+ is+hiyai gaahure ip+h+rete undis+ha (1:1)

Giwunyaitaat+w+handi naitaat+w+handapun+ am+ amit+ha gaaha naitaat+w+handapun+ kaundis+ha (1:2-8)

Is+hiya kahapaamap+paisahiyaapun+ am+ kahapaamap+pa owehiyaapun+ katis+ha (1:9-11)

Naan+j+haiwa amb+pati yaas+haiwa nehaaw+ kandap+ maip+haiwa kiyaat+ t+maam+hait+haawo tis+ha (1:12-18)

Autaahaat+hom+ piw+ha saimbi saimbi kaime, tir+h+reti kait+haawo neh+ ka atisaati namaa-mawaato, tati katis+ha (1:19-27)

Nyah+ is+hiya nahatiyais+ kiyaan+n+h+ naas+kat+ kawim+ nut+haawo tis+ha (2:1-13)

Nyahĩ Autaahaatĩhopĩ nyamĩ  
gĩwunyaahotĩhandĩ isĩhiyai nunjaatĩ  
andĩtĩwĩwĩtĩhaawo tisiha (2:14-26)

Nyahĩ nyamĩ maahumwaanĩ omasiha biyaatĩ  
jatĩtĩhaawo tisiha (3:1-18)

Nyahĩ Autaahaatĩhomĩ isĩhiyaanĩnĩ gaahaiwa  
wĩndĩ namaamawaatĩ kiyaanĩnĩhĩ kaiwa  
gaahaiwa kaimĩ nohoaatĩtĩhaawo tisiha  
(4:1-5:6)

Amĩ pĩwĩha wa wipiyaha kataunjisiha (5:7-20)

*Nanyisendandĩhaiwa Nyangisaapĩhĩ*  
*Nanyoaipahonĩhĩ Andĩtitaatĩ Bitotĩhaawaahĩ*  
*Autaahaatĩhoaisaatĩ Nga Biyaatĩ Bimĩto*

<sup>1</sup> Nĩnĩ Jemisihonĩnĩ Autaahaatĩhomunĩ  
Awaisĩho Jisasĩ Kĩraisihomĩ otĩpĩpatĩhonĩne.  
Nĩnĩ Jemisihonĩnĩ sahi Isĩraherĩhiyaatĩ  
Jisaasihopĩ gĩwunyaahohiyĩhiyaatĩ samĩ  
aunahĩpatĩ Isĩraherĩhanda namasi yapĩhĩ  
nahanda nuwĩ torĩwatohiyĩhiyaatangisi,  
samĩ ambĩpatĩ maarĩho nga wisaitane,  
satataato. Saĩndĩ nĩnĩ sapĩ utĩpĩmandĩ kĩmandĩ  
jĩpatĩpaĩndĩ nusoasataayo.

*Nasĩsendandĩhaiwa Wiwa Nasoaipahonaahĩ*  
*Saiwa Sangisĩ Netĩ Watĩpĩsamaitandisĩ Andĩtitĩwĩ*  
*Bitosawise*

<sup>2</sup> Nisi naisĩhiyaatĩ nisataiwĩ Kĩraisihopĩ  
gĩwunyaahohiyĩhiyaate, kahapaamapĩpa ka-  
hatamatĩpetahaiwa kĩhaiwa kĩhaiwa nasĩsenatĩ  
netĩ nasopĩsasatĩ sangisaapĩhĩ nasoaipahonĩhĩ  
kaiwaapĩ, gaasotĩwĩ sahi maaritĩwise. <sup>3</sup> O  
napaapono, sawanaatĩ aimĩ mmonĩwĩhiyaate,  
kahapaamapĩpa kĩhaiwa kĩhaiwa nasĩsenĩhaiwa

sangisaap̄hi noaipati nasisehon̄hi, sam̄i Kiraisihop̄i ḡiwunyaahoh̄it̄hand̄i sah̄i wind̄i namap̄i namaam̄ihaap̄i, m̄itaah̄i and̄itit̄iw̄i is̄iwatawaawaah̄i sah̄i nas̄ises̄it̄ihandap̄i wind̄i t̄imaamahiyaw̄i naanjat̄i yaas̄ihaiwa nep̄i wat̄ip̄ihiyaat̄i and̄itit̄iw̄i bitoaitaapo. <sup>4</sup> Is̄i sah̄i saiwa kahapaamap̄ipa yaasati, am̄i naanjat̄i nas̄ises̄iwaiwaap̄i yaiw̄i wind̄i t̄imaamahiyaw̄i, kaiwa nep̄i kiyaat̄in̄hi sah̄i Kiraisihop̄i mw̄itet̄iw̄i wat̄ip̄itiw̄i ḡiwunyaahoh̄it̄hand̄i and̄itit̄iw̄i is̄iwat̄im̄i nuwise. Saiw̄i is̄iwat̄im̄i nowaaw̄i Autaahaat̄ihom̄i nd̄iheti t̄it̄ih̄i nga wat̄ip̄ihiyaat̄i and̄itit̄iw̄i noaipap̄i, am̄i Autaahaat̄ihom̄i gaahaiwa sangis̄i jatatamanat̄i and̄it̄isiwitand̄ihaiwaap̄i sah̄i wind̄i nenoaah̄it̄iw̄i nauset̄ih̄imet̄itaat̄iwo.

*Utaaho Wo Am̄it̄iha Gaaha Gw̄inyaitand̄ihaap̄i Nenoaah̄indaataah̄i Autaahaat̄ihoai Nunjenat̄i Gaapundane*

<sup>5</sup> Am̄i sam̄i wo kom̄i gaahand̄i gw̄inyaitand̄ihand̄i nesi kaitand̄ih̄ira wind̄i gw̄inyaat̄i monataataah̄i kira nunj̄ita so Autaahaat̄ihoai nunjenane. Nunjehon̄hi Autaahaat̄iho is̄ihiya wapaap̄i nunjehauh̄ihiya nahatiyai nunjehoh̄ip̄ipa it̄ih̄it̄ati owemundat̄i neh̄i nan̄ihiyat̄i iparimatat̄i nunyahosi utaaso nunjesoai ko nunjes̄it̄ihand̄i kand̄i t̄it̄ih̄i p̄ih̄it̄ati koais̄i numw̄itaise. <sup>6</sup> Ais̄i utaaso kom̄i gaahand̄i gw̄inyaitand̄ihandap̄i Autaahaat̄ihoai nunjeso maar̄iho yiyahw̄i gw̄imunyaat̄i neh̄i maar̄iho naasoh̄i gw̄inyaat̄i, nis̄i nunjen̄ihoh̄ip̄ipa kapa t̄it̄ih̄i Autaahaat̄iho nan̄im̄it̄aiso, tat̄i nunjenane. Maar̄iho naasoh̄itan̄hi nunjenane,

tohitindi apaapimaato, utaaho maariho yiyahwi gwinyaataaho so itipihho itipinataati iw+iw+ihoaisi ami durihiri neti ahoaihi noti nasataipatamatiyahore. <sup>7-8</sup> Utaaso so iw+iw+ihoaisi itipihho ami durihiri neti ahoaihi noti nasataipatamatiyahore. Iyati komi maariho yiyahwi gwinyaaso komi dahopa windi biyati dahomaayahore. Isi ko siyaho Autaahaathihoai nini wapaapi nunjenihohipipa ningi nanimitaiso, tati windi gimunyaane. Apipaahi owetitaise.

*Ikippaisahiyaati Ami Ikippa Owehiyaati Maaritwise*

<sup>9</sup> Iyataati nyahi Kiraisihopi gwunyaahohiyihiyaanami woni ikippa owehoni Autaahaathiho gisi autaahihiwati kinyi omanjitihi maarititaapihandi nahinyonaahi kinyi komi mwaahonisi baimbi maaritime. <sup>10</sup> Ami kimi kiyaani Kiraisihopi gwunyaahohiyihiyaanami woni ikippa taahipipaisahongi Autaahaathiho nahisendandihaiwa nahinyati yatihingihonaahi gaasi maarite, kinyi ikippaisi ahosumwapi sawahopi gwunyaitaapi kahisataiso. Iyataati sandi apaapimaasato, tandipihomi kwitaaho niwawondiwisihomataiwisihiya ikippa taahipipaisawahiya kapa ahotanihi namasi napopi owetitauhhandapito. <sup>11</sup> Iyati ipihho watipihho yahutaati titipwitisataati iw+iw+iho tandipihho usipaipati tihamasitihande. Tihamasihhi tandipihho usipaipatami kwitaaho sanahiwiyati tisarisiwaiwa keti napitiyateti niwawondiwati yapipataapihi timahiyati

awasati namasaatihî ese tiwi mmoniwîhiyaate. Isî sirî kîreti isîhiya ikîpîpa kahapaamapîpa taahîpîpaisahiya kaiwaatihî taawi mîtiho nusoaasawi andîtati napamawaahetî ketî napopî owetîtaapo.

*Autaahaatîho Nyangi Nanyîsendandîhaiwaatihî  
Windî Nanyamaasi Namotî Nehî Gaahaiwaahîhî  
Jinjahîra Nanyînyahore*

<sup>12</sup> Kahapaamapîpa mambîhaiwa utaaho Kîraisihopî gîwunyaasîhoai nunjehonîhî, kaiwaapî ko windî tîmaamahiyatî andîtitatî watîpîho bitotî, amî komî Kîraisihopî gîwunyaasîtîhandî windî namaamataataahî, Autaahaatîho sawahoaisî isîhiya maarîho baiwî nunyohiyîhiyai asîyaimatîwî sawahoaisawî jinjapîhî kiyaanîhî bimîtaatîwîhandî numwitandî tîmanatî katatî ahaindîhandî utaaso soaisî, kînyî apîpaahî nga kiyapaise undatî numwitaise. Nunyonîhî ko asohematatî Autaahaatîhoaisatî maasi jinjapîhî konîhî bimîtaise. <sup>13</sup> Isî ko apîpaahî akîtînîhî maaritane. Amî mambîhaiwa nunjenatî utaaho woaisî daihîra maipîhaiwa kaitandîhîra numwaasi niyonaahî kaiwaapî ko apîpaahî windî samaatane, “Ese kîmandî nîngî nanîsendandî Autaahaatîho natausaasataise,” maatane. Owetane. O napaapono, Autaahaatîho apîpaahî tîtîhî gaahosî koaisî isîhiya amî kahapaamapîpa maipîhaiwa ko napitaise, tiwi apîpaahî maipîhonjisangi windî namunjenîwîhore. Owetise. Iyatî amî ko isîhiyaisî daihîra maipîhaiwa kaitaatîwîhîra

apipaahi maip+honjisangi w+indi numwaasi namohore. <sup>14</sup> Ami utaahoi wapa mamb+hapa daih+ra maip+haiwa kaitand+h+ra numwaasi naind+ndi, sawaho maip+haiwa kaitandi maaritati kaiwai komi maar+ho nunyati gw+inyaasit+handi ah+wati numwaasi daih+ra sira notaise. <sup>15</sup> Iyati komi omanj+it+ih+ maip+haiwa gw+inyaas+waiwa namoyaatai ausaimaninj+h+ ko maip+haiwa ak+waiwa auta kiyataise. Aih+ maip+haiwa ko kaiwaiwa koais+ numwaasi daih+ra as+hatah+ra napoti Autaahaat+hoai w+indi mausondand+h+ra notaise.

<sup>16</sup> Isi nisi nais+hiyaati nisataiw+ K+raisihopi gw+wunyaahohiy+hiyaate, sawanaatami maar+ho gw+inyaahoh+ti+handi maip+haiwaat+ih+ daih+ra nas+sendand+h+ra nasamaasi niyon+h+ sahi w+indi samaat+w+ise, Autaahaat+ho daih+ra maip+haiwa kait+haah+ra nanyamaasi notaise t+w+ w+indi as+reti gimunyaap+ise.

<sup>17</sup> Kahapaamap+pa gaahapa nyami amb+pati maar+ho nyatataman+tand+hapa nyah+ nehoh+pipa nahataapa, neh+ Autaahaat+ho sawaho yam+hapataat+ih+ maap+ saasanotati nausainj+waiwa ip+ho waat+ho kaumbwaati nahataapa kiyati ahais+hoh+ih+ nanyinyataise. Asis+ha wiweti ip+ho waat+ho kaumbwaati yahutaati t+hoati nusaatati, ami asis+ha wiweti yahomutaati t+h+omwaati kaiwaami s+wiwati k+hihoaanj+emati as+hatind+handamatiyati Autaahaat+ho asis+ha waat+ho k+naungw+ha wiweti gaahaiwa nanyinyati, ami asis+ha waat+ho k+naungw+ha wiweti maip+haiwa nanyinyataamaise. Owetise. Neh+ t+ih+ih+

gaahaiwaahihî Autaahaatihô nyangisî jinjahîra konihî nanyinyamî notaise. <sup>18</sup> Iyatî nehî sawaho koaisî maaritatî gwînyaasitîhandaahi Autaahaatihô noaipatî nyamî Apîhoematataise. Iyatî nyahî komî pîwîha akaaha atîwisonihî ketapî nyangisî, kiya nisî manyinyaimatîwî nisîhinî detî nîni nahataapa kahapaamapîpa isîhiya kaindî ahiyohîpîpaamîhatihî kiyai aunahîpatî jîhî nepî amî jîhiyaimatîwî baiwî andîtitîwî daiwî bitoaito, tatî maaritatî gwînyaatî Autaahaatihô nyangisî japîhî nanyamaataise.

### *Nyahî Pîwîha Atisohîha Japepîhîrîtîhaawe*

<sup>19</sup> Nisî naisîhiyaatî nisataiwî Kîraisihopî gîwunyaahohiyîhiyaate, pîwîha kîma nîni sangisî kasatîtandiyonî kaapî sahî baiwî gwînyaapîse. Sahî nahatiyaatî naasonîhî naasaanîhî baiwî samî maarîho gaatonîhî nihîtîwî Autaahaatihomî pîwîha atiwî, amî mmonîwî nepî kîpîwise. Saiwî maarîho gaatonîhî baiwî mwîtipîsawî atiwî mmonîwî nepî kîpîwî, amî maarîho noammapî baiwî gîmunyaapî, amî maahomwaanî nausaapî pîwîha atisohîha usaisî ausaapî kaundîwî ketî kamaatîwîse. Aiwî amî sahî wapaapî wîndî ketî ketî itîhîtîwî apomaasane. <sup>20</sup> Nîni sangisî sahî wapaapî ketî ketî wîndî itîhîtîwî apomaasane, satohîtîndî apaapîmaasato, utaahonî wonî itîhîtîpî aposîndîhanda daihîra Autaahaatihô tîtîhî gaahaiwa kaitandî maaritatî gwînyapesîrîhîretî netî wîndî dahomutîtaise. <sup>21</sup> Isî maipîhaiwa

kahapaamapipa ainjotahaiwa, sami omanjitihi gwinyaapi kisamwindihi nasisoari kaiwi, ami maipihaiwa gimunyaatahaiwa taawi kiyohiwaiwa nahatewa kaiwaanhi namapise. Aiwu yatihi ipatisanwi Autaahaatihomi otitih bindawaawi komi pwiha sangisi apipaahi kiyaatangisinhhi nga japihi nasamaitandha, sami maarihoatihhi omanjitihi nandapa isapipaamatiyati Autaahaatihho yamati kisamososisiha baiwi nepi gwinyaapi iswatiwi japepihirwise.

<sup>22</sup> Aiwu Autaahaatihomi pwiha sahi nehi atihiraahhi atiwu gimunyaapise, Autaahaatihomi pwiha biyaati atisaahiyaaninhhi nyahhi titihhi gaahiyaane, tiwi asireti windi gimunyaapise. Windi samaiwu atihira

atiwu sami maariho omanjitihi jandoti, ami sami auhiru ikwiri mbapi dopi pwiha atisohihaamhi akipipa autemapu kaiwu daiwise.

<sup>23</sup> Utaaho wo Autaahaatihomi pwiha atisati ami windi biyati minjapepihirataataahi, so utaaho wo komi ndimaahomwaanji gaahonino, tati swipihoaatihhi jatinjhomatiyataise. Nehi jatinati sendaayono, tati windi gimunyaati nanipimainjhomatiyataise.

<sup>24</sup> Iyati keti nisi ndimaahomwaanji seta setahoniniso, tati jatinataahandi kandi notu keti kuraanhi nanipimatisihomatiyataise.

<sup>25</sup> Amu utaaho wo Autaahaatihomi pwiha winihapipa ishiyaamhi ambipati maariho neti napaisaatumwahonhi nehi nanihaiwi kaisi japepihiritaatiwaha biyati atisati mmonati jinjahira napaitati konhi japepihirataataahi,



soaisi ko piwaha winihapipa japepihirati otipipipati kireti kaimbipaapi Autaahaathiho neti iwitatamanitaise. Iwitatamanitaisi ami ko maaritane.

<sup>26</sup> Iyataati utaaho wo satati, “nini Kiraisihopi baindi gwunyaati koai neti mepi autaahemwati ami komi otipipati baindi kaindihonine,” tati gwinyaati ami komi omasiha windi maapatisati tipipati piwaha gimunyaati kandaataahi so komi piwaha satati, “Nini Kiraisihopi baindi gwunyaathonine,” tati katindindi nehi otaataphandi sawaho jinjaipinati kandaase. Iyati ko otipipati Kiraisihopi kaiwaiwaami akipipa owetise.

<sup>27</sup> Iyataati Autaahaathiho nyami Apiho komi ishiya baiwi andititawi gwunyaahohiyihiyaapi, kiya nisi gwinyaahohirihireti japepihirawi apipaahi akittanaahi saito saito, tati gwinyaasirihira daihira siyati ahondaise: manyinya kiyaami saniya sapiya napwisaihi sawana binyaihiyaisuni ami ashiya osinhiya sawana maasaimaarisasa mimaipaiwi binyaihiyai niwipaapi winjapi pwaundiwu kiyaami ambipati maarho iwitatamanitandihapa Autaahaathihomi ishiya nunyawu iwitatamanitaatiwe. Aiwu ami mambi kahapaamapipa ambipati maarho dahopai neti nusopisastandihaiwai nepusosawu anini yandihhi, Autaahaathihomi ndiheti komi maaritati gwinyaasirihireti Autaahaathihomi ishiya daiwi bitoaitaatiwe.

## 2

*Isihiya Nahatiyaisi Naasaipiti Kati Kawisaati*

## *Maarho Numwitihaawo*

1 Nisi naisihiyaati nisataiwi nyami Awaisiho Jisasi Kiraisiho yamihapataatihapi apipaahi gaahaiwaami awaisiho saasanotahopi giwunyaapihiyaate. Jisaasiho siyati titihi gaaho apipaahi saasanotahore. Siyati saasanotahosi koaisi nyahi winjaatesi kop giwunyaahohiyihiyaanini yawanaanini jatinahaawi, nyahi nauratihetahiyaanine. Nauratihetahiyaaninisi sahi ishiya wamwaanji wamwaanji wipetahiyaisi nepusosawi kihati kihati kamaawiwu naasaipiti kati nahatiyaisi osamapi kawiwise. 2 Ami utaaho wo ikipipa nawiho taahipipaisaho apotihiri gaahapa niyoti yundanyainati Autaahaatihoai sahi mepi autaahepumaitaatiwi ahoyainjaihihapihi napitaise. Iyonihi ami utaaho wo ikipipa nawiho oweho apotihiri napwirinati yutaahaiwa niyoti mimaipiyati napitaise. 3 Utaahuri setahuri sami ahoyanohipipih nammi nandaasahi sahi kurisi usowi nepusosawi, utaaho apotihiri asipipa gaahapa niyoti yundanyainjihoai sahi saundi taapo, "Kinyi kimbih yutihiri gaamiraatih bime," unditaapo. Undiwu ami utaaho ikipipa owesoai saundi taapo, "Kinyi sapih bitose ami yatih ikwaatipihooatih bime," unditaapo. 4 Sahi ishiyaisi naasaipiti kamaawiwu kihati kihati sahi kawiwu usowi numwaahohitindi Autaahaatihomi ndiheti sahi apipaahi gaahati kiyawaamaayopo. Sami omanititih mimaipaiwu gwinyaapi ishiyaisi sami ahoyanohipipih numwaawaawi sahi

noaipapĩ isĩhiyaisĩ nepĩ tipĩtapaitaatĩwĩhiyaatĩ  
maipĩhiyaatimatawaayopo. Sandĩ sahi  
mmonawaayowo e owetiso?

<sup>5</sup> Nisĩ naisĩhiyaatĩ nisataiwĩ Kĩraisihopĩ  
gĩwunyaahohiyĩhiyaatĩ ninĩ maarĩho  
nasanyohiyĩhiyaate. Atiwise. Isĩhiya maapĩ  
yapĩpatambĩhiya isĩhiya usaapĩ satĩwĩ, kiya  
ikĩpĩpa nawĩho owetati ikwaatĩpĩhatĩme,  
tĩwĩ gwĩnyaapĩ usomahohiyĩhiyaisĩ  
Autaahaatĩho kopĩ gĩwunyaitaatĩwĩhandĩ  
waatĩ tisaipĩ nepĩ, amĩ ko winja bindataatĩ  
kahapaamapĩpa gaahaiwa nunyonĩhi nepĩ  
kiyaamĩhaiwaatĩtandĩ aimĩ maaritatĩ gwĩnyaatĩ  
ahĩwihĩhiyaare. Iyataatĩ saiwa koaisĩ maarĩho  
nunyohiyĩhiyaisĩ numwaatĩ winjatataatĩ  
numwĩtandĩ aimĩ timanati gwĩnyaatĩ katati  
ahiyahaiwaare. <sup>6</sup> Amĩ sahi isĩhiya ikĩpĩpa  
nawĩho owehiyaisĩ mausĩhaiwa kawisawaayopo.  
Isĩhiya dĩndiyaanĩhi sangisi nepĩ japatiwĩ  
nasopĩsasawĩ asisi isĩhiya pĩwĩha tipĩtapaapĩ  
mmonĩhohiyĩhiyenda niyopo? Isĩhiya  
ikĩpĩpa nawĩhoaisawĩhiya awaisawĩhiya  
watĩpĩhiyaimatohiyĩhiyaahĩhi saiwa sangisi  
kasisawaayopo. <sup>7</sup> Siya kiya isĩhiya ikĩpĩpa  
nawĩhoaisahiya sahi komĩ ambĩpati gaahati  
nehohĩho Jisaasihopĩ maipĩhaiwa katĩwĩ  
sisĩpĩhitawaahiyaare.

<sup>8</sup> Autaahaatĩho nyamĩ Awaisĩho nyangisi  
nyainjatisĩho komĩ pĩwĩha wĩnĩhapĩpa  
jĩpatĩpindimbĩpaatĩhapĩ katisĩha sahi baiwĩ  
japepĩhĩrĩwĩ isĩwatawaawaahi gaahati  
kiyawaayopo. Wĩnĩhapĩpa satimbĩpaaro:

“Sahi ninaasonjhi kinyi kiwahonj maariho  
naminipi witingipatamataimbi ishiya  
usaisi maariho nunyapi wwiwipe,”  
*Pirisihiya 19:18*

tati katisihaapito.

<sup>9</sup> Ami sahi ishiyaisi baiwi kiyaami  
omanjitihi dahopa windi mausopihandi,  
ami usaisi baiwi iwitatamaniwi maariho  
nunyawi wwiwawaawi, ami usaisi  
mimaipiwisawaawaahi sahi maipihandi  
kaiwi Autaahaatihomi winihapipa nepi  
nopisasaawaayopo. Nopisasaawaayowi piwaha  
naitaapo. <sup>10</sup> Nin sangisi sahi winihapipa  
nepi nopisasaawaayopo satohitimandi  
apaapimaasato, sahi Autaahaatihomi piwaha  
winihapipa nehi naasaindhisangi nepi  
sehimiwaapi nopisasaawaawaahi, sahi piwaha  
winihapipa nahataapa nepi sehimiwaapi  
nopisasaawaayopo, ndiha kasato. <sup>11</sup> Kimi kandapi  
Autaahaatihosatisi:

“Kinyi kinyi kiwaho kiwaamaati namasi  
wowaati nehho nehhaati iwipi  
niwipaapi nanopi dahomaime,” *Japihi  
Numwaasaho 20:13-14*

ndaase. Iyataati ami kimi ko satati kandaase:

“Ishiyaisi kinyi windi timaamape,” *Winihapipa  
5:17*

ndaase. Isi ami kinyi ushiya ashiya usaisi  
iwipi niwipaapi nanopi dahomaayapaahandi  
kandi ishiyaisi timmapaapaahi Autaahaatihomi  
piwaha winihapipa nahataapa nepi sehimiwapi  
nopisapaise. Nopisapaini piwaha naitaape.  
<sup>12</sup> Autaahaatihoko mi piwaha winihapipa

isihiyai kiyaami ambipati maarihoaisawi maipihaiwaami watipihandaatihhi napwitiwi bimohitihandaatihapi nuwati numwaati nehahaatemati, neti napaisaatumwahonihhi nehhi nanihaiwi kapa winihapipa japepihiritaatwihapaara, sami piwihakatiwi kaiwi daayohiwaiwa tipitapaati jasondandihyaate. Isi Autaahaatihho nyangi sanyitandihyaaniso, tiwi kireti sahi nahataapa kiyohipipa baiwi mmotiniwi gwinyaapi kaiwi daiwi bitosawise. <sup>13</sup> Ninhi sandhi sangisi apaapi maasato, ami sahi isihiyaisi sami maariho windi asipimaawiwihiyaatangi Autaahaatihho neti tipitapaati jasonataahura sangisi windi maariho asipimaasitaihiso. Iyati ami sahi isihiyaisi sami maariho asipiwisawaawaahi siyaatangi Autaahaatihho neti tipitapaati jasonataahura ko maariho asipisitaise. Isi sandapi sahi baiwi jatiniwihiyaati daiwi bitosawise.

### *Kiraisihopi Gaahaiwa Kaiwise*

### *Giwunyaahotihandisawi*

<sup>14</sup> Nisi naisihyaati nisataiwhi Kiraisihopi giwunyaahohiyihyaate, sahi satiwihhi: “Nyahi Kiraisihopi giwunyaahaayo,” titapo. Satiwihhi katawaahandhi kandhi sahi Kiraisihopi giwunyaahohitihandisawi isihiyaisi auta nunjawhi kiyai iwitatamanitandihapa gaahaiwa kamaayawaawaahi piwihaha nehhi taanauhihaiwa sahi katitapo. Sahi satohiyihiyaati otipipati akipipa owehandhi nehhi sami gwinyaahohitihandaahihhi jinjahira nasisoari

nga bimitaatiwihandi naitaawo? Apipaahi owetitaise. <sup>15</sup> Iyataati nyahi Kiraisihopi giwunyaahohiyihiyaanamisihiya wowoaisangi ami apopiwaatisangi yutihiri apotihiri nandapa owetati, ami ambipatisi namaasapi niyopi, ami naniw iwitatamanitandihapa owehiya bimitaapo. <sup>16</sup> Aisahi sami woni yutihiri apotihiri nandapa owetisiho owetisaamaati saundiwi, “kinyi mitaahi windi gimunyaapi kinyi maariho yathi napaisaati wite. Witipi numwe Autaahaathiho gi owetimbipa nahimitaiso,” undiwi kiya owetimbipa kiyaami ambipatapihapa wapa sahi windi namunyawi nehi winjawaawaahi, kiyaami ambipati napa iwitatamanati anditiwiwitaise? Apipaahi owetitaise. <sup>17</sup> Isi sahi Kiraisihopi giwunyaahohitihandi kasatirihireti japepihiririwi gaahaiwa kaiwi kandam akipipa ipi yandipihomataiwi windi sahi namaamoyaawaawaahi, sami Kiraisihopi giwunyaahohitihandi otipipati windi kamaayati napomati nehihandititi owendaise.

<sup>18</sup> Ami kimandi nin sangisi kasatohitimandapi, sami woni satitaise, “Nini wonini Kiraisihopi nehi giwunyaahonih ami kinyi woni otipipati gaahaiwa kiyapaise,” tipi katitaise. Sami woni satitaini kaami wihoanjiha kimaasi nini kasatitaani sahi atiwise. “Sami woni otipipati gaahaiwa windi kamaimbi owehandi nin Kiraisihopi giwunyaahohitihandi kimande, tipi ningi kinyi nga nanisitaino? Apipaahi owetitaise.

O ami ninhi nisi otipipati gaahaiwara Kiraisihopi nini giwunyaahohitihandi kimande,” hititi nahisito. <sup>19</sup> “Autaahaatihonaasohi bindataise,” tipi kinyi gwinyaapaise. Ese kihoe sandi gaahati kaimbi kinyi saimbi gwinyaapaise. Bwaasirihirami itipihomaipihaiwaisangi siri kireti gwinyaapi sandaahi Kiraisihopi, ese ko nyangi yaasahaiwa nanyamitandihyaane, tiwi itipi yayawaayopo. O kinyi Kiraisihopi giwunyaahingitihanda kinyi maarihona omanititihhi wapa kaitaapihapaapi wipimaahimatataiso?

<sup>20</sup> Kinyi utaahoni apipaahi windi mopi naharimbihone, Kiraisihopi giwunyaahingitihandi, kimande undipi kinyi ausaimanipi gaahaiwa wiwa kamaayapaapaahi, kinyi nehhi taanauhhandi gwinyaapaise. Isi sandapi akite tipi kinyi baimbi jahira mmonipi atimbi naitaapi wapa kahititi nahisitaano.

<sup>21</sup> Nyahi Kiraisihopi giwunyaahohiyihyaanamasiho Abiraahamihoi jihura Autaahaatihona sandati, “Kinyi kimwaaho Isaakihoi tipihari taahandaasinhi koaisinhihi tihipi sisandipapi sosisihaatanhi ningi naninye,” undati nunjenataise. Saundati nunjesihi Abiraahamihona Autaahaatihoi atiwisati kaundimbipa titihhi kaihi kandaahi koai Autaahaatihona sandise, “Kinyi nisi ndiheti maipihandi owehoni titihone,” undati usose.

<sup>22</sup> Iyataati Abiraahamihona Autaahaatihopi andititati giwunyaasitihandisati otipipati gaahaiwa ahoyati kiyataise. Iyati ko gaahaiwa kaiwaiwara Autaahaatihopi Abiraahamihona

g>wunyaasitihandi noaipati watipitati nenoahimetati, ami titihi akitihandimatataise. Isi sandapi kinyi baimbi gwinyaape. <sup>23</sup> Iyataati Autaahaatihomi p>wiha Mosesiho jipati piya sandaase: “Abiraahamihom Isaakihomisi Autaahaatihomisi sangi nunyataahura p>wiha Autaahaatihomisi koaisi saundati, gisi kimwaaya gaasoya gaasisa taahiyihiya nahimito undataase. Saundindihandapi nitanati maarihomisi yiyahwi windi gimunyaati, nehi naasohi titihi kandimbipa kanisati nanimitaiso, tati kop biyati anditititi gwunyaasih mmonati neti, ami kandapi Autaahaatihomisi Abiraahamihomisi sandaase, ‘Ko nisi ndiheti utaaho apipaahi titihi gaahore,’ tati kandaase,” tati Mosesiho jipati piyataise. Aihomisi ipotihura Abiraahamihomisi Isaakihomisi Autaahaatihomisi numwihomisi, ami sura p>wiha sa noaipati titihi akaahaimatataise. Aihomisi Abiraahamihomisi Autaahaatihomisi anditititi konihomisi gwunyaati wapa kaitandi nunjesihapa atisati kaidihandapi Autaahaatihomisi kop sandaase: “Ko apipaahi akitinihomisi nisi naisohore,” ndaase. <sup>24</sup> Isi sandi sahi wan mmonawaayopo, utaaho wo komisi Kiraisihomisi gwinyaasitihandaahihomisi koaisi Autaahaatihomisi kinyi nisi ndiheti titihi gaahome undataamaase. Owetise. Ko Kiraisihomisi akitinihomisi gwunyaasitihandaahi gaahaiwa otipipati kaidihandaahimaawe. Nehi Kiraisihomisi gwunyaasitihandaahihomisi maawe. Owetise.

<sup>25</sup> Ami apopaati waati jihura isihomisi kiahomisi apopaatitahaati kaatami ambipati Rehepahaatisangi kimiri kireti kiyataise. Iyati



kaati sata gwinyaataise, Isiraherhiyaami Autaahaathiho akohosi nisi isihiyaisi nemataahura nngi nehini ninjati nanimaito, tati Autaahaathihopi gwunyaataise. Iyati yapipati Kenaanhandi jami mmonimi usitaitaati Josuwaaho neti utaahuri yahuri natausaasisururi kaatami anjitihi numwaati sawahaatami ishiya Isiraherhiyaami tiworisa Kenaanhandahapahiyaapi kuri tiwitaawo, tati neti noasati daihra wira natausaasataise. Aihisandapi Autaahaathiho kaatapi satati, “Kimaati apomaati nisi ndiheti itapaati titihi gaahaati noaipataise,” tati usonati gwinyaataise. <sup>26</sup> Ami sandi sawanaati aimi mmoniwihyaate, utaahomi maariho ditihiri otipipati windi kamaayati owendaataahi ami ambipati napotaise. Isi sirikireti sahi Kiraisihopi gwunyaahothandami gaahaiwa otipipati wapa kamaayawaawaahi, sami Kiraisihopi gwunyaahohithandi utaaho napomasihomatiyati aimi napomataisi sangi windi maasitatamataise.

### 3

*Nyami Omasiha Naitipwirisaati  
Timipipaitihaawo*

<sup>1</sup> Nisi naisihyaati nisataiw Kiraisihopi gwunyaahohiyhiyaate, piwha kima kasaitaani atiwise. Sahi taahiyhiyaati noaipapi katiwunjitaatiwihyaatimatiw isihiyaisi windi katiwimunjawise. Sandi apaapi maasato, sahi sawanaati aimi mmoniwihyaate, nyahi isihiyaisi komi piwha

katawaunjohiy+hiyaanangi                      Autaahaat+ho  
 apipaahi waati autaahi wamwaan+ neti  
 tipitapaati nyasondaise. Iyati komi piw+ha wiwa  
 newaati nyahi is+hiyaisi asireti katawaunjaati  
 daisai+haiwaapi, is+hiya neh+hiyaisi tipitapaati  
 usosit+handi nusatip+handi                      Autaahaat+ho  
 nyangisi apipaahi mitaahi autaahi wamwaan+  
 tipitapaati nyasondaih+handap+to.                      <sup>2</sup> Nyahi  
 nahatiyaan+n+ napepaawaati m+maipiyaati  
 piwaataati kiyaati daayaahiyaan+ne. Utaaho  
 wo m+maipiyati piwaatati kamaayataataahi so  
 titihi daayati bitoti, ami sawahomi ambipati  
 kahapaamapipa katati kaimbipa biyati  
 gw+nyaati kata kiyati an+n+ jat+nati bitondaate.  
<sup>3</sup> Iyataati sawanaati aimi mmon+w+hiyaate, ami  
 maasapiho awais+ho osiho is+hiyaisi aw+r+i+masi  
 nutandi gw+nyaawaawi is+hiya osihomi  
 maahomwaan+ ain+h+i+ maip+honji ningaupw+  
 w+r+i+h+i+ wih+wihooan+ wirapi is+watawaawi  
 kihihooan+ kihihooanemahauhi osiho  
 is+hiyaisi kiya nutaat+w+ gw+nyaahoh+pi+pi+hapi  
 titihi numwaasi notaise.                      <sup>4</sup> Ami dur+h+i+  
 awair+h+iraat+hi kopuho wo awais+ho  
 dais+hop+isangi sahi gw+nyapen+wewise,  
 kopuho apipaahi naan+ati awais+hoai itip+ho  
 watip+ho itipinat+ neti kihihooanemas+i+  
 not+ nasayata tiwandon+i+ is+hiya titihemap+  
 w+ndi nesi namutaahetaho ko titihemaitaat+w+  
 sai+h+ramatetahon+ maip+hon+ kiyohonyon+  
 utaaho is+wati titihemas+i+ nga dur+h+iraat+hi  
 komi gw+nyapenati titihemap+ nair+h+i+ kireti  
 titihi naise.                      <sup>5</sup> Iyati ami omas+haisangi sir+ kireti  
 apipaahi maip+hon+indaahandi kandi, ketapi

noaipasiwaiwa noti awaiwaiwaimatati isihiyaisi  
neti numwanataise.

Iyataati ami sahi sawanaati aimi  
mmoniwahiyaate, sisaha tihwitihiri apipaahi  
turikaarehonji thati naitipwirisataati  
otitiha ainjipati iwiwirho gaamati thati  
owemasihho. <sup>6</sup> Ami nyami omasihaisangi  
sirri kireti maahomwaanji nonasaya tipipati  
naitipwirisati sisahaamatiyahaare. Siyati  
sisahaamatiyahaasi nyami ambipateti  
ahendaati piwaha kahapaamapi maipihaiwa  
namoyaasih nyahi omasiha maahomwaanji  
tipipaati piwaha maipihaiwa kataati kiyonhi  
kaiwa nyami ambipati isihyaanam maarho  
piwaha otipipati dahopa nahandi neti  
mi maipiyanyusoasati nanyopisatasaise. Iyati  
omasiha tipipawaati nyahi kataati kiyohiwaiwa  
neti nyahi isihiyaisa piwana daayaati  
bimohitihandi nahandi neti nopisatasaise.  
Iyati Bwaasirihirami itipihho maipihaiwa  
gwinyaahohiwaiwa nyami maahomwaanji nepi  
wipinyosawi omasiha nepi nyaipipihauhi  
piwaha maipihaiwa kataati isihiyaisi  
newaati nyahi nopisasaahaayo. Sisaha nyami  
maahomwaanji omasiheti ahotisaha sa sisaha  
maipihaiwa isihiyai ipotihura thati yaawhandi  
numwitandhaami sisahaare. <sup>7</sup> Iyataati  
ami maasapiho asipihho koho akwiranho,  
ami waapahaatetapi araiho kahapaamapi  
ainjihipipaisi isihiya nga ipatisawi numwaapi  
yamanitaaheta, ami ipatisawi numwaapi  
yamanihauhi isihyaami piwaha atisati nandapa  
nanati isihiya numwaapi yamanihohiyihyaami

asimwaatitihî yatihî otitihî bimoti sanoti noaipati yamanyipipaimatataise. <sup>8</sup> Aimî aimapî saiwî nasawaahandî kandî kiyaamî omasîha maahomwaanî wîndî nga ipîhatiwî minjatopo. Apîpaahî owetise. Omasîha noaipati apîpaahî daahî maipîtati ainjotati, amî isîhiyai nga tiwamaitandî onaapîpaimatataise. <sup>9</sup> Nyamî omasîhaisaatî maahomwaanî nausaawaatî nyamî Awaisîho Apîho Autaahaatîhoai kinyî gaahone, undaati mepî autaahewaumwîhaayo. Iyaati amî omasîha kîmîka tipîpawaati isîhiya Autaahaatîho sawaho komî maarîho omanîtitihî mmonati gwînyaasîpatamataiwî mmonîwî gwînyaapîhiyaisî kiyati ahîwihîhiyai nyahî pîwîha ainjotati maipîhaiwa kaundaati nusopîsasaati, amî kiyaapî dawaataatapi pîwîha katahaato. <sup>10</sup> Pîwîha Autaahaatîhoai kinyî gaahone, undaati mepî autaahewaumwaahaunî, amî pîwîha isîhiyaisî newaati mîmaipîwîsaati nusopîsasaahaunî ahoyaati omasîha tipîpawa maahomwaanî naasaimumwaanîpî katahaato. Nisî naisîhiyaati nisataiwî Kîraisihopî gîwunyaahohiyîhiyaate, nyahî siyaati wîndî kamaitîhaawo. Apîpaahî owetane. <sup>11</sup> Nyahî yawanaanî aimî mmonaahiyaane, waapoho gaaho yapîpataatîhapi taati mwîtitutaho waapoho jîpiyahounî amî waapoho anuwatî jîmaayaho ahoyati wîndî namoaase. <sup>12</sup> Iyati kînnîhetapî pangîrî wîndî namingose. Iyati amî tusaahetapî kînnîha wîndî namingose. Iyati nehî titîhî yandîpîho ipati katamîhohî ningose. Iyati amî waapoho anuwahoaisati waapoho amî jîpiyahoaisati ahoyati wîndî namoaitaise.

Piwaha ishiyaami maahomwaanjapi noaipasitha sirikireti ahondaise.

*Isihiya Gwinyaitaatwihandi Gaahandapuni Maiphandapahaare*

<sup>13</sup> Sami otihatihapi utaho wo satati, nini gaahandi gwinyaitandihandi nesisikaitandihira mmonitihonine, tati kandaataahi komi gaahandi gwinyaitandihandi nesi kaitandihira mmositihandami akipipa sapaare tiwi ishiya mmondaatiwi ko amitha gaaha gwinyaasitihanda gaahaiwa kiyati, amitiho bimoti komi maarihoatihibi yatihipatisanati daayane. <sup>14</sup> Ami sahi sawanaatami ambipati autaahemapitahaapaiwi, ami sami omanjitihihi ishiya usaapi manditaiwi gwinyaawaawaahi sandapi sahi windi gemaamaniwise. Aiwigenaniwi nyahi Autaahaatihomi piwaha akaaha nahataapi amitha gaaha gwinyaitihaahandisahiyaane, tiwi sahi jaipimaatiwise. <sup>15</sup> Saiwi sahi amitha gaaha gwinyaitaatwihandi nesi kaitaatwihira mmonihohitindi Autaahaatihoaapihapi nasahandimaahae. Owetise. Kandi maapi ishiya yapipatambihyaamihande. Iyati ambipati omanjitihihi maarho jahihomihande. Iyati ami sandami sapitho Bwaasirihirisi kiramihetapi nasahande. <sup>16</sup> Iyataati ami ishiya sawanaami ambipati autaahemapiami kiyami omanjitihihi ishiya usaapi manditaiwi gwinyaasaihapihi daihira ishiya mmowi daitaatwihira niwipitati naharimatati ishiya nepi mihoihiriniwi nopisasinwi maipihaiwa kahatamatipetahaiwa

noaipaitaise. <sup>17</sup> Ami ishiya amitiha gaaha gwinyaitaatwihandi nesi kaitaatwihira mmonihohitihandi Autaahaatihoaapihapi nasahande. Ishiya kandi nehohiyihiya kiyaami maarho omanititihigaahaiwa titihi saasanotahaiwaahihiji gwinyaapi kaitaapo. Kaiwi ami kapihisihiya usaisi napaisaati bipi winjapi piwaundiwi maarho gaaho kipwiniwi atihiri atiwopetiwi, ishiyaisi maarho asipiwitaatwihandi kiyaamihetisaitati, ami ishiyaisi gaahaiwa kawiw namoyaawaayopo. Aiw ami ishiya usaapi mimaipaiwi gwinyaapi sawanaami ambipati windi autahemapi gemaananwi ami piwaha windi jaipimaatiwi otaatapihaiwa kahapaamapi windi kamaayawaayopo. Owetise. Ami ishiya amitiha gaahandi gwinyaitaatwihandi Autaahaatihoaapihapi napindihandi nehohiyihiyaahisihiya nahatiyaisi nehi gaahati naasaipiti kati kawisawaayopo. <sup>18</sup> Iyataati ishiya satiwi, nyahi ishiyaisaati napaisaati bimitihaawo, tiwi gwinyaahohiyihiya kireti japepihiriw kawi bindawaayopo. Saiwi bindawaawi ishiya usaisi nepi nunjauhi nehi titihi gaahaiwaahihisihiya kiyaami bimohipihikiyawaayopo.

## 4

*Isihiya Yapipatambihaiwaisaahih Maariho Nunyohiyihiya Autaahaatihom Tiworisaare*

<sup>1</sup> Sahi piwihara tunniwi itihinnohiwimaiwa samihatih ahotiwimaiwa maahiraapi

nasahaiwaare? Saiwa napirihiiraapi kasati taani atiwise, sahi sawanaati yapipatambihaiwaisaahi maariho nunyauhi kaiwaapi maariho jandosiwaiwa sami ambipateti ahondaati neti tunnati yahwinjahi, ami sahi satiwi saiwa nyamihaiwaatito, tiwi gwinyaapi sahi piwihara nepi tunniwi munnwi itihinnawaatopo. <sup>2</sup> Sahi kahapaamapi pa ambipatapi hapa naitaatiwi maariho pihitati jandotaahandi kandi kapa sahi windi namehopo. Namewaawi isihiyaisi timaitaatiwi gwinyaawaayopo. Kahapaamapi ikipi pa naitaatiwuni ami isihyaami ndiheti autaahi awaisawihyaatimatitaatiwi wapa sahi naitaatiwi sami maariho apipaahi jandoti kiyataahandi kandi sahi windi kapa namehopo. Namewaawi sahi dopi itihinnwi nepi tunnawaayopo. Aiwu sami naitaatiwi gwinyaahohiwaiwa namehohitindi ami sahi kaiwaapi Autaahaatihoai windi namunjenawaawi namewaayopo. <sup>3</sup> Ami kaiwaapi Autaahaatihoai nunjenwi gaapundawaahandi, ami kaiwa sahi windi namehohitindi, ami sawanaatami ambipati maariho kasatirihiiretihi naniwi daitaatiwi nunjenahauhi Autaahaatiho windi namaasanyataise. <sup>4</sup> Ese sahi isihyaati isihya apwaatiya warisai namasi asihya usihya usaamihiyaisawu daayohiyihyaamataiwihyaate. Ami isihya kahapaamapi yapipatambihaiwaisaahi anditati napamapi kiyaami maariho kaiwai nunyohiyihya siya Autaahaatihomi tiworisaimatawaayopo. Sahi sandapi

mmoniw+hiyaato e owetiso? Isi wowaati maapi yap+patamb+haiwaisaah+hi komi kaatami and+itati napamati maariho nunyamataataahi, so saati Autaahaat+hoai pohipaiw+map+noaipati komi tiwor+ho tiwor+haatimatataise.

<sup>5</sup> Autaahaat+hom+hi p+w+haat+hi p+w+ha wa satati j+pat+pindise. Iyataati sa p+wa nyami maarihoat+hi bim+tanda komi d+ti+hi+ri mb+pa it+ip+ho\* nyangi nanyamis+hop+hi Autaahaat+ho sata kandaase:

“Kahapaamap+pa maapi yap+patamb+haiwaap+maayati nehi nisapaahaito tati ap+paahi awaind+hand+hi gw+nyaati apousataise,” tise. Satisi sahi p+wa sa nehihand+hi kandaase tiw+gw+nyaawaayowo?

<sup>6</sup> Iyataati ami nyami d+ti+hi+ri mb+pa maarihop+hi Autaahaat+ho nehi nisapaahaito tind+handap+hi gw+nyaataati nyahi and+tit+ti+haahandi ap+paahi awaind+hand+hi nas+soari nanyinyataise. Aih+hi sandap+hi Autaahaat+hom+hi p+w+ha satise:

“Is+hiya wat+ip+handisahiyaan+ne, tiw+hi naimaat+wi+hi genanohiy+hiyai Autaahaat+ho neti yat+hiwat+hi ipatisati tiwandamataati, ami is+hiya wat+ip+hand+hi owehiyaan+ne, tiw+hi yat+hi ipatisanohiy+hiyai and+tit+taatiw+hand+hi Autaahaat+ho nunyahore,” ndaase. *Ga Bimis+ho 3:34*

<sup>7</sup> Isi ami sahi Autaahaat+hoai at+wiw+hi komi ot+ti+hi+ri p+nuw+ise. Aiw+hi Autaahaat+ho

\* **4:5:** Ami komi It+ip+ho Gaahopeti ami nehi d+ti+hi+ri mb+pa is+hiyaanami maarihopet+ise, ami p+w+ha w+indi t+ti+hi namoaiaso.



watipihandi nasamindihanda Bwaasirihiri nasati maipihaiwa kaitaatiwi maarho jandohaiwa nasisehonih owe undiwi kiri tipindiwimapise. Tipindiwimasaihi sangisi nasamasi kirinih yanihmaitaiso. <sup>8</sup> Aiw ami sahi Autaahaatihomihini deti nuwise. Sahi saisaihi ami Autaahaatihoisangi samihini deti nasati bitonda sangisi anditisaiwitaise. Isihyaati sami omanjitihi maipihaiwa gwinyaapi kiyohiyihyaati maipihaiwa nemapi titih gaahaiwaahih sami omanjitihi gwinyaapi kaiwise. Ami isihyaati sami maarho omanjitihi yiyatiwi Autaahaatihopuni maipihaiwaapuni maawi gwinyaahohiyihyaati yiyatiwi gwinyaahohitihandi namapise. Namapi neh maarho naasohih Autaahaatih sawahopaahih baiwi anditititwi giwunyaapise. <sup>9</sup> Saiwi sahi maipihaiwa gwinyaapi kiyohiwaiwa Autaahaatih nesamaita sahi maarho asipaiwi kaahaatiwi nehotiwi ami akitinih kwitipati nuhaapi gwewise. Aiw sami shopa piwaha aunihihir namapi kaahaatiwi nehotiwi gwiji, ami sami maarititwi siswi aunihiyohitihandi namapi sahi sami maipihaiwa kiyohiwaiwaapi gwinyaapi sami maarho apipaahi akitinih naanati tsatane. <sup>10</sup> Saiwi sami maipihaiwaapi sahi maarho tsatonih Awaisihomi ndiheti yatih ipatisaniwi komi otitih pinuwise. Saisaihi sangisi Autaahaatih nasamaati anditisaiwitando.

*Sahi Sawanaatam Woaisi Wini Tipitapaapi Mausowise*

11 Nisi naisihiyaati ningisawi maawi nisataiwi Kiraisihopi giwunyaahohiyihiyaate, sahi sawanaatapi nepi ko siyataise siyataise tiwi piwaha titihimetihaha kanwi katiwi nepi sami ambipati ndimaahomwaanapi namopisasinwi namopisasiwise. Owetane. Utaaho wo komi naisoho Kiraisihopi koaisati maawi giwunyaasihopi komi ambipati ndimaahomwaanapi neti mimaipiyawusoasati piwaha titihimetihaha katati tipitapaati usoso so Autaahaatihomi winihapipa saimbi isihiyaisi windi kamaawime timbipa gaahapaamaahe, nini windi minjapepihiritto, tati so Autaahaatihomatiyati noipati kapaisi neti tipitapaati mmonataise. <sup>12</sup> Nehi Autaahaatihohi sawahohihi isihiyaisi winihapipa numwisihore. Numwisihosi nehi sawahohi isihiyaisi neti tipitapaati usonati maipihaiwa kaisaihihiyaisi nemati, ami ishiya ainahiyihiyaisi japihi numwaati windi namaamaitaise. Isi kinyi utaahonini naasonine, tipi ami kinyi naisoho kiwahonyihoaisi tipitapaapi usohise?

*Sahi Genaniwi Amithaisahiyaane Maatiwise*

<sup>13</sup> Sahi ishiyaati usaati satawaatopo, “wanisangi ami bousonhisangi aunahipati ahapihi sata nowaati kinaungwaha naasaahi newaati nawihopi otipipati kiyaaati nawiho asakiyaati naitihaawo,” tawaatopo. Sahi satohiyihiyaatangi nini piwaha kima kasatitaani baiwi atiwise. <sup>14</sup> Kahapaamapi bousonhi noipati ami sangi nasoaipaitandihaiwaapi sahi windi mohopo. Sahi sami dahopa

daiwi bitohohirihireti tiwipati ikwaatipihati noaipati nehi masehonji tiwipapiyati owetipatamataiwahiyaate. <sup>15</sup> Piwiha sami nawihopi otipipatapaha katiwi gwinyaitaatwaahi sahi kimereti satwi katitihande, "Awaisiho Autaahaatihomihandisi ami ko nyangisi biyati nyainjaatohonaahi bindahaawi sapa sapa nyahi kaitihaawo," titihiyaate. <sup>16</sup> Satitihyaatisi ami kandi sahi windi kamaatiwi sahi genaniwi sami amitiha gwinyaahohiwaiwaapi tihapitawaatopo. Sami amitihaapi genaniwi sahi tihapitohiwiwa titihimahe. Sandi sahi satawaatopo, Autaahaatihoi daihira nanyisitandi windi namunjendiho, tiwi sahi nehi sawanaatami gwinyaahohirihireti kiyawaayopo. <sup>17</sup> Isi ami sahi baiwi gwinyaapise, utaaho Autaahaatihomi piwiha sireti gwinyaapi otipipati kaimbi daimbi bitose undihi gwinyaasirihireti japepihirati windi kamaayataataahi, so Autaahaatihomi piwiha nemati maipihandi kiyataise.

## 5

### *Isihiyaati Ikipipa Taahipipaisahiyaati Jatinwi Daiwise*

<sup>1</sup> Isihiyaati ikipipa taahipipaisawahiyaate, piwiha kima kasatitaan baiwi atiwise! Kahapaamapipa apipaahi maipihaiwa yaasati naanjihaiwa sangisi Autaahaatihoi asisiha ipotiheti isihiyaisi neti tipitapaataahura nasanyati nesamaitandihyaatisi awiritiwi gwiji bimaawise. <sup>2</sup> Sami ikipipa nepi

nehihandi ahoyohipipa kahihho nanati kahiwati namasaatati ami sami apotihiri yutihiri isipipa naapihho nanati napwirinataise. <sup>3</sup> Ami sami nawihhoaisangi yosoamatataise. Iyataati yosoamatindindi sahi nawihho isihiyaisi wapa namunyawi, ami Autaahaatihomi otipipatapi wapa namunyawi neh sawanaatapaahih nepi ahoaiwi maiphiyaate, tati ausaimanataise. Iyati kaiwa neti sami ambipati maarihoi yosoamatati sisiharaahamatiyati tisatati nesamaitaise. Asisaha kimaiwa ipotimaiwa wani Awaisihho isihiyaisi winjatiwimaiweti sahi ikipipa nawihho, ami wapa apipaahi gaahapa gorihandi siriwaahanda kaiwihapa sahi asakaiwi nepi ahoyawi neh kaiwaisaahih maarihho nunyawimawaayopo. Ami sahi siyohitindapi Autaahaatihho sapi apowindihandi sisihamataiwi nepi tihoaapi nainaamanimi nowaayopo. Siyawaayowi ipoti Kiraishiho japihi nasonihura Autaahaatihho isihiyaisi neti tipitapaahonihura kand sangisi sisihamatiyati tisatitaise. <sup>4</sup> Saiwi nawihho neh sawanaatapaahih nepi ahoyawaawi isihiya sami osaataati anipihho tisatiwi kitihha otipisiwi nandapa kismohiyhiyai nawihho sahi windi namunyopo. Isi sahi kiyai namunyohitihandapi kiyामी gopa itihapipa gwawi itihitohipipa baiwi mmoniw gwinyaapise. Sami nandapa kipwi ahosisohiyhiyaami gopa gapipa Autaahaatihho isihiya kahapaamapipa nahatewa daahemwati Awaisihho Apipaahi Watipihomi atihomwaan noaipasih aimi mmonati atiwise. Atiwisi

kiyaapisatati sangisi tisawati nesamaitaise.  
<sup>5</sup> Autaahaatiho itihisatati nesamaitandihuraapi sahi windi gimunyaapi nehi nanihaiwi sangi ikipipa nawiho nandapa, ami wapa apipaahi gaahapa taahipipaami tiwathaati maaritwi bipi napisaati sanahiwaiwi bindawaayopo. Autaahaatiho sangisi neti tipitapaati jasonati nesamaitandihuraapi sahi ikipipa nawiho taahipipaisahiyaati windi yaiwi mmotinihopo. Saiwi sahi maasapiho ishiya tiwitaatiwihuraapi keti gwinyanati gwisaha neti wiritandi nandapa pihitiwi nunyohihomataiwi Autaahaatiho neti tipitapaati jasonati nesamaitandihuraapi sahi nawiho, ami wapa gaahapa ikipipaami autaahi bindawaawi nepi timanjinawaayopo.  
<sup>6</sup> Sahi ishiyaati ikipipa nawihoaisawihyaati ishiya ikipipa nawiho owehiya titihi gaahiya ainahiyihiya sangisi windi tipindiwi nepimaasamahauhhandi kandi, sahi kiyaisi numwaasi ishiya piwaha tiwitapaapi mmohohiyihiyaapihi nuwi napowise, tiwi napupwi nepi tipi yamwaapihiyaate. Isi sandapi sangisi Autaahaatiho ishiyaisi neti tipitapaataahura yaasihandi maipihandi wihoanhandi nasamitaise.

*Nyam! Omanjitihi Andititaati Naanjhaiwa  
 Newaati Nyam! Awaisiho Napitandihuraapi  
 Biyaati Jatithaawo*

<sup>7</sup> Nisi naisihiyaati nisataiwi Kraisihopi baiwi gwunyaahohiyihiyaate, nyami Awaisiho jahira napitaisi sahi sangi yaasati naanjhaiwa

nasoaipasiwaiwa bipi watipitiwi bitotawa nepise. Nepi sahi windi pohipimaiwi kiyaatinihi baiwi jatwise. Sawanaati aimi kimandapi mmoniwihyaate, osaataati wanihaatami satiho nandapa isapipa niyaamatosati wipati nandapa jhi nimaatati gwinyandandihandapuni, ami ipoti akipipa namoyaati timetonhi kipwitandihatapi windi monataahandi kat wipwito tati jati mi naiho. Iyati komi osaataati nandapa akipipa sanahiwiyati gaahapa nimaatati namoyaito, tati pohipimaayati konihi biyati jati mi naihi sahi aimi mmoniwihyaate. <sup>8</sup> Aiw Awaishiho keti wo namaasonihandi sangisi yaasati naanjhaiwa ishiya nasamisaihi kop gwunyaahohitihandi andititwi sahi isiwatwise. Awaishiho napitandihura aimi detindaisi kiyaatinihi jatwise. Ami otihimetani keti ko napitaise.

<sup>9</sup> Nisi naisihiyaati nisataiw Kiraishopi gwunyaahohiyihiyaate, sahi sami usaapi itihitiwi piwaha kanwi ami dawaataatapi kamaatwise, ami Autaahaathiho sangisi neti wandi tipitapaati jasonati sahi maipihyaatisi sami maipihaiwaapi piwaha nepise maasaito. Sahi nepi wandi tipitapaapi mmotiniwise, ami ishiyai neti tipitapaati usondandihohi Autaahaathiho wandi otihimetanihi keti nasati ishiyaisi neti tipitapaati usondaiso.

<sup>10</sup> Iyawaawisi nisi naisihiyaati nisataiw Kiraishopi gwunyaahohiyihiyaate, sahi ishiya jihura Autaahaathihomi piwaha atiwi nepi ausaahohiyihiyaapi baiwi gwinyapepise. Jihura kiyaisi ishiya yaawati naanjhaiwa nun-

yauhihandi kandi kaiwaapi kiya windi yamaiwi andititwi bitotawaawi Awaisihomihaiwaapi piwaha ausaapi katopo. Isi sahi kiyaami ikwauhiri itipati winjapepihiriwise. <sup>11</sup> Kiya saiwi yaawati naanhaiwa nepi awitimapu niyauhi Autaahaathiho kiyaisi anditwuwati maariho numwih kandaapi nyahi kiyaapi satahaato, “kiyai Autaahaathiho iwitatamasih kiya yaawihaiwa andititwi nepi ami maaritawaayopo,” tahaato. Iyahaawi ami sahi aimi Jopihopi atiwihyaate, Autaahaathiho koaisi yaawati naanhaiwa asakiyati nunyati komihapa nahataapa nemasihandi kandi ko Autaahaathihoaisi windi namaamati konih andititati gwunyaapi naiho. Aih sandapi Awaisiho Autaahaathiho Jopihois kahapaamapi pa jhaati asakiyati nunyati iwitatamasiho. Sandi isihyaisi Awaisiho maariho nunyati asipwisahosi ami gaahati kawisati kaiho.

*Autaahaathihomi Ndiheti Piwaha Akitiha Kandaato Taati Windi Kamaatithaawo*

<sup>12</sup> Nisi naisihyaati nisataiwi Kiraisihopi gwunyaahohiyihyaate, piwaha kima api paahi watipaha kasatitaani sahi baiwi atiwi gwinyaapi se. Sahi wapa kaitatiwi gwinyaawaahapaapi isihya usa atisiwi jainjasahi sahi windi piwaha bipinjawi timaniwi samaatiwise, “nini sapa sapa ipoti kaitandi akitinih yamahipataatih bimisiho Autaahaathiho ninjasihi komi ndiheti kandaato,” tiwi kamaatiwise. Api paahi owetane. Nehi akipipa kaiwise isihya jainjaito. Aiwi akiti wapa

sahi kaitaatiwi gwinyaawaahapaapi ishiya usaisi piwaha timaniwi jhi kaunditaatiwaahi nehi saundiwise, “akitinhi sapa sapa kaito,” undiwi kireti kapa kaiwise. Ami wapa kamaitaatiwaahi sahi nehi saundiwise, “sapa sapa windi kamaito,” undiwi ami kamaiwise. Nehi sa ka satiw namapise, ami sahi saisaihi Autaahaathiho samiheti maipihaiwa kaiwihyaate, satati piwaha windi neti yahomaasutaito.

*Kiraisihopi Baiwi Gwunyaahohiyihiya  
Ainahihiyaami Gaapipati Watipihate*

<sup>13</sup> Iyataati sami wo komi maarho ambipati dahopa neti yaawati naanhandi nusopisashaiwa netaataahi so Kiraisihopi gaapundane, koaisi Autaahaathiho anditiwiwito. Iyati ami sami wo komi maarho ambipati dahopa gaatanhi ko maarho witati maaritataataahi so aunihihiri aunihitati Autaahaathihoai neti mepi autaahemwane.

<sup>14</sup> Iyati ami samihatihhi wo yaawati taati timbiy-ataataahi Kiraisihopi gwunyaahohiyihiyaami gwunyaahiya mitihiya jhiyaisi gaatati numwaane kopu gaapunditaatiwo. Gaatati numwaahonhihi kiya koaisi atipati werihandi noapi iwinjaapi Awaisiho komi timbipa nemwaitandi gaapiwundiwise. <sup>15</sup> Aiwu kopu gaapundawaawu Awaisiho utaaho timbaisihoai titihwiwitaaso, tiwi maarho naasohi gwinyaapi gaapundisaihaahi, Autaahaathiho timbaisihoai titihwiwati komi timbipa nemwaitaise. Nemwati ami utaaso timbaindindi ko maipihaiwa kaiwaiwapi neti timbiyataataahi



Awaisiho utaaso maipihaiwa kaiwaisangi timbipaisati ahoyati nemwaitaise. <sup>16</sup> Isi sahi sami maipihaiwa kiyohiwaiwa wonji waanji ami wo waati ausaapi kaundwi kanwise. Aiwi wonji waanji wo waatapi gaapundwise, Autaahaathiho sami timbipauni maipihaiwauni ahoyati nesamaito. Iyataati utaaho titihi ainhaho gaaho Kiraisihopi andititai giwunyaaho gaapundataataahi wapa awaiwa watipihaiwa noaipaitaise. <sup>17</sup> Sandapi sahi gwinyaitaatiwi wa kasatitaano, Autaahaathomi piwaha atisati neti ausaasiho Eraijaaho komi gwinyaati kiyati dahopa dairihireti nyamatiyati gwinyaati kiyati daayahore. Ami nyamatiyati koaisangi nehi utaahore. Siyaho wipati windi wimaawitandi waati mwitetati gaapundataise. Gaapundihiki naungwiha mairi maatihwa waathiho ikwi naasairihitihwiraminaasohi kiyati ko bimimbipihiyapitaahi wipati windi wimaawise. Wimaawati yatisati nandapa awasati biyati windi namimainje. <sup>18</sup> Aihwami wipati wipiwitandi Eraijaaho jahira gaapundataise. Japihi gaapundihitiwipati napapihati wipati namoyaati yamahipati wipati neti nepihotinuhaasihwipiwataise. Wipiwati yapipati neti nusoasihwipiwataise. Isi sandapi sahi baiwi gwinyaapise.

*Samw Wo Maipihaiwaathihi Noti Nandaa-honhoai Sahi Japihi Numwaapise*

<sup>19</sup> Nisi naisihiyaati nisataiwi Kiraisihopi giwunyaahohiyihiyaate, ninisangisi piwaha

kima kasatitaani sahi baiwi gwinyaapise. Sami wo samatiyati Kiraasihopi giwunyaaho Autaahaatihomi piwaha namati maipihaiwa kiyati kaiwaatih noti nandaahonhi, ami sami wonji koaisi numwaasi nambi Autaahaatihomi piwahaatihemapaapaahi sonji gaahandi kaimbi so utaasoai japihi numwaapaise. <sup>20</sup> Isi utaaho wo ami utaaho wo maipihaiwa kiyonihoi kaiwaami daihira maipihiraapi japihi numwaaso so maipihaiwa kaisiho Autaahaatihois konhi apipaahi windi mausondaatwihiraapi japihi numwaitaise. Iyati utaaho maipihaiwaatihapi japihi napisihomi maipihaiwa kaiwaiwa taahiwaiwa Autaahaatihoho japihi nemwaitaise.

**Autahaatihomi Piwaha Gaaha Waniha**  
**The New Testament in the Angaataha language of**  
**Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Angaataha long Niugini**  
copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Angaataha

Translation by: PNG Bible Translation Association

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b83b4d2c-30be-5f11-8fb0-fa04e4808bad